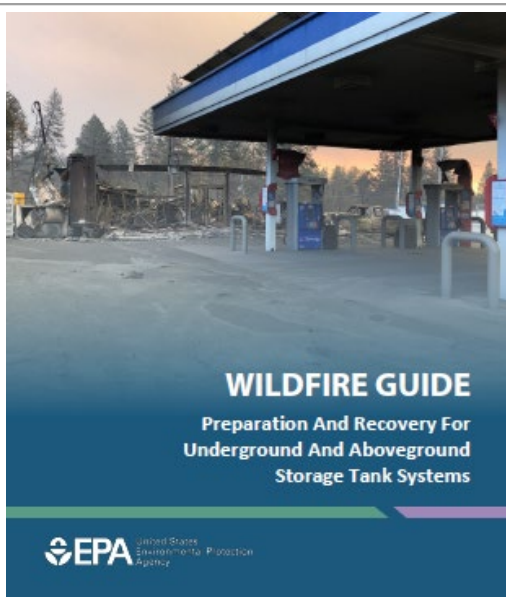




# New Mexico Environment Department

## Petroleum Storage Tank Bureau/ La Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo

Spanish translation follows English version/ La traducción al español sigue la versi n en inglés



### Wildfire Guide

The Petroleum Storage Tank Bureau is passing along vital information from EPA to tank owners/operators on **preparation and recovery for Underground and Aboveground Storage Tank Systems in the event of a wildfire**. The State of New Mexico is experiencing the devastation of the 2022 Fire Season with ongoing historic wildfires. The information in this [EPA Wildfire Guide](#) should help tank owners and operators of USTs and ASTs through the preparation and recovery stages in the event of a wildfire in their area.

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) developed this guide to provide information for underground storage tank (UST) and oil aboveground storage tank (AST) owners and operators in the event of a wildfire. This guide does not replace existing federal or state laws or regulations, nor does this impose legally

binding requirements. The word *should* as used in this guide, is intended solely to recommend, or suggest and does not connote a requirement.

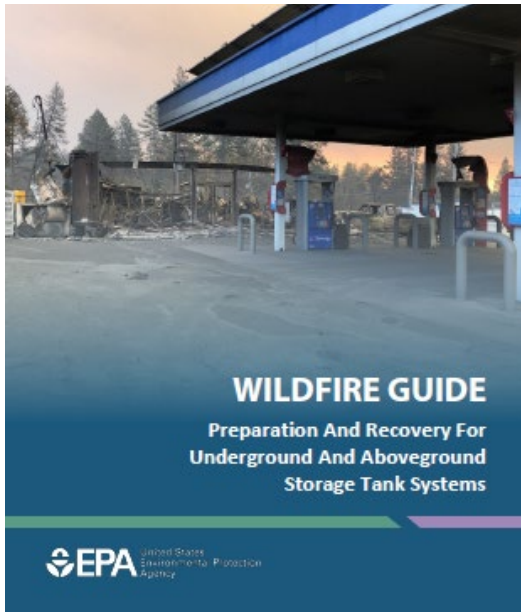
***For regulatory requirements regarding UST and AST systems in New Mexico, refer to [20.5 NMAC](#) and local fire codes.***

***For further information and guidance on storage tanks and to find your inspector, see: [https://www.env.nm.gov/petroleum\\_storage\\_tank/](https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/).***

***To view or download New Mexico's Petroleum Storage Tank regulations, click here: [20.5 NMAC](#).***

**Petroleum Storage Tank Bureau  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, NM 87505**

**Phone: 505-476-4397**



## Guía de Incendios Forestales

La Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo transmite información vital de la EPA a los propietarios/operadores de tanques sobre la **preparación y recuperación de los sistemas de tanques de almacenamiento subterráneos y sobre tierra en caso de un incendio forestal**. El estado de Nuevo México está experimentando la devastación de la temporada de incendios de 2022 con incendios forestales históricos en curso. La información en esta [EPA Wildfire Guide](#) (Guía de Incendios Forestales de la EPA) debería ayudar a los propietarios y operadores de tanques de UST y de AST a través de las etapas de preparación y recuperación en caso de un incendio forestal en su área.

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) desarrolló esta

guía para proporcionar información para los propietarios y operadores de tanques de almacenamiento subterráneos (UST, por sus siglas en inglés) y tanques de almacenamiento sobre tierra (AST, por sus siglas en inglés) en caso de un incendio forestal. Esta guía no reemplaza las leyes o regulaciones federales o estatales existentes, ni impone requisitos legalmente vinculantes. La palabra *debería*, tal como se usa en esta guía, está destinada únicamente a recomendar o sugerir y no implica un requisito.

***Para conocer los requisitos reglamentarios relacionados con los sistemas de UST y de AST en Nuevo México, consulte [20.5 NMAC](#) y los códigos locales contra incendios.***

***Para obtener más información y orientación sobre los tanques de almacenamiento y para encontrar a su inspector, consulte: [https://www.env.nm.gov/petroleum\\_storage\\_tank/](https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/).***

***Para ver o descargar las regulaciones del tanque de almacenamiento de petróleo de Nuevo México, haga clic aquí: [20.5 NMAC](#).***

**Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo  
2905 Rodeo Park Drive East, Building 1  
Santa Fe, NM 87505**

**Teléfono: 505-476-4397**

### Non-Employee Discrimination Complaints

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, or if you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). You may also visit our website at <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.

## Quejas por discriminación para no empleados

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, como lo exigen las leyes y reglamentos aplicables. El NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de las consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluyendo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, con sus enmiendas; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972, y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si tiene alguna pregunta sobre este aviso o cualquiera de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación del NMED, o si cree que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del NMED, puede comunicarse con: Kathryn Becker, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber cómo y dónde presentar una queja por discriminación.

Stay Connected with New Mexico Environment Department



Having trouble viewing this email? [View it as a Web page.](#)

SUBSCRIBER SERVICES:

[Manage Subscriptions](#) | [Unsubscribe All](#) | [Help](#)

This email was sent using GovDelivery Communications Cloud on behalf of: New Mexico Environment Department · Harold L. Runnels Building · 1190 St. Francis Drive · Suite N4050 · Santa Fe, New Mexico 87505

**GOVDELIVERY** 